

Share wave 5: 50+ in Europe - Coverscreenwizard version 5.4.2

IF SKIP_INTROPAGE = 0

| **CoverscreenWizardIntroPage**

| La guida sul Reperimento (Coverscreen) ti aiuterà in tutti i passi necessari per aggiornare le informazioni che abbiamo riguardo a una famiglia.

|

| Per favore, leggere all'intervistato/a il testo della domanda a voce alta.

|

| Il testo in grassetto che inizia con la parola "INTERVISTATORE:" fornisce spiegazioni aggiuntive finalizzate a chiarire l'informazione chiesta all'intervistato/a o suggerimenti nel caso non comprendessi il significato della domanda stessa.

|

| Premere il pulsante "Avanti" per dare inizio alla guida.

| 1. Continua

| Salta questa introduzione la prossima volta

ENDIF

CoverscreenWizardNursingHomePage

L'intervistato/a vive in una famiglia privata o in una casa di riposo/residenza assistenziale? Una casa di riposo o residenza assistenziale fornisce tutti i seguenti servizi ai propri residenti: distribuzione di medicinali, assistenza e sorveglianza personale (non necessariamente da parte di infermieri) disponibile 24 ore al giorno, stanza e pasti.

1. Famiglia
2. Casa di riposo/residenza assistenziale

CHK: Durante la nostra ultima intervista abbiamo parlato della Sua famiglia. Per rendere più veloce l'intervista di oggi, vorremmo partire dalle informazioni fornite in precedenza invece di ripetere tutte le domande un'altra volta. E' d'accordo?

1. OK
2. No

CoverscreenWizardIntroPageintroParticipated

Nel mese di del , la sua famiglia ha preso parte ad uno studio chiamato "Ultracinquantenni in Europa". Come sa, questo studio serve a comprendere aspetti importanti della vita delle persone come, ad esempio, la salute, la situazione economica e familiare. A tale scopo, stiamo di nuovo intervistando le persone che, come lei, hanno preso parte la volta scorsa a questo studio.

1. Continua

CoverscreenWizard

Qual è il suo nome?

INTERVISTATORE: Selezionare la persona che verificherà i dati del Reperimento (Coverscreen) o, se questa persona è sconosciuta al sistema, inserirne il nome. Il cognome è opzionale.

Qualcun altro, vale a dire

1. [{name of respondent}]
{number of respondents not checked}].[{name of respondent}]
{number of respondents not checked + 1}Qualcun altro, vale a dire

Nome proprio Cognome (opzionale)

New Entry Notify: Per favore annotare

Prima di continuare, verificare con l'intervistato/a che gli altri componenti della famiglia ({MEMBER OF HOUSEHOLD})S) vivano o abbiano vissuto una volta in questa famiglia.

Se nessuna di queste persone ha vissuto qui, probabilmente è stata selezionata una famiglia sbagliata. In questo caso non si deve continuare.

1. OK
2. Cancella

LOOP cnt: = 1 TO NUMBER OF PRELOADED HOUSEHOLD MEMBERS

| IF SelectRespondent IN PreloadedRespondents

| |

| | Lei vive (ancora) in questa famiglia?

| | [IF SelectRespondent = CVRespondent {"Do you"} ELSE {"Does"

| | RespondentFirstName} ENDIF] (still) live in this household?

| | 1. Sì

| | 5. No

| | 6. Se ne è andato/a

| | 7. Mai vissuto qui

| | [IF NOT(SelectRespondent = CVRespondent) {"8.E' deceduto/a "}]

| |

| | CHK: (confirmLiving = 6 AND NobodyElseInHousehold) "[

| | Nessuno dei componenti originari della famiglia vive più all'attuale indirizzo.

| | , In caso tutti si siano trasferiti ad altro/i indirizzo/i, indicare il trasferimento della famiglia ad un

| | nuovo indirizzo prima di iniziare il Reperimento (Coverscreen).

| | , Se tutti i componenti della famiglia sono deceduti, cancellare il Coverscreen (Reperimento) e

| | registrare il codice di contatto 301 - deceduto/a per la

| | "]

| |

| |

| | CHK: (confirmLiving = 7 AND NobodyElseInHousehold) [

| | Nessuno dei componenti conosciuti della famiglia vive qui. Non sei all'indirizzo esatto. Terminare

| | il Reperimento (Coverscreen) e tentare di recuperare le informazioni sull'indirizzo per questa

| | famiglia. Cancellare la procedura guidata per il Reperimento (Coverscreen) e contattare l'istituto

| | di ricerca.

| |]

| |

| |

| |

| |

```

| | IF (SelectRespondentIsDeceased)
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:SORRY
| | | Sono davvero dispiaciuto che [{NAME OF RESPONDENT}] sia venuto/a a mancare.
| | |
| | | Avrei bisogno di rivolgerle alcune domande per essere sicuri di avere le informazioni corrette
| | | riguardo a [{NAME OF RESPONDENT}].
| | | 1. Continua
| | |
| | | ENDIF
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:NAME
| | | Il Suo nome è scritto correttamente? ( [{NAME OF RESPONDENT}] / [{LASTNAME OF
| | | RESPONDENT}])
| | |
| | | INTERVISTATORE: Se il nome non è scritto correttamente, si può inserire quello corretto. Il
| | | cognome è opzionale.
| | |
| | | 1. Sì, il nome è corretto
| | | 5. No, il nome è scritto in maniera differente
| | | _____
| | | Nome proprio Cognome (opzionale)
| | |
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:GENDER
| | | (Osserva)
| | | INTERVISTATORE: Annotare il sesso dell'intervistato/a da osservazione (chiedere se incerti).
| | | 1. Sì, il sesso è corretto
| | | 5. No, il sesso non è corretto
| | | Il sesso è [{Genderselectbox}]
| | | 9. Non lo so / rifiuto
| | | IF NOT (SelectRespondent = CVRespondent)
| | | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:RELATION_TO_CV_R
| | | | Osservando il cartellino 1, in che rapporto è questa persona con Lei?
| | | | INTERVISTATORE: Per "suocero / suocera" si intende un genitore del coniuge o compagno/a
| | | | attualmente convivente con l'intervistato/a. Altri "genitori acquisiti" (ad es. genitori di un
| | | | precedente coniuge o compagno/a dell'intervistato/a) devono essere indicati come "altri
| | | | parenti".
| | | |
| | | | 1. coniuge o compagno/a
| | | | 2. coniuge o compagno/a
| | | | 3. figlio/a
| | | | 4. genero/nuora
| | | | 5. genitore
| | | | 6. suocero/a
| | | | 7. fratello/sorella
| | | | 8. nipote (di nonno/a)
| | | | 9. Altro parente (specificare) _____
| | | | 10. Altra persona non parente (specificare) _____
| | | | 11. ex-coniuge o ex-compagno/a
| | | | ENDIF
| | |
| |

```

```
| | IWER: Per favore, confermare che [{NAME OF RESPONDENT}] è [{RELATION}] dell'intervistato
| |
| | Questo è corretto
| | Questo non è corretto
```

```
| |
| |
| | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:BIRTH
| | [{NAME OF RESPONDENT}] [{VERB}] nel mese di [{MONTH}] del [{YEAR}]. E' corretto?
| | INTERVISTATORE: Se il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti, è possibile correggerli. Se
| | l'intervistato/a si rifiuta di fornire la data di nascita, per favore fare una stima. Se non è possibile,
| | scegliere "Non lo so / rifiuto".
| |
| | 1. Sì, il mese e l'anno di nascita sono entrambi corretti.
| | 5. No, il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti.
| | Il mese di nascita è
| | L'anno di nascita è_____
| | 9. Non lo so / rifiuto
| |
| | Vive qualcun altro in questa famiglia?
| |
| | IF CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:IS_LIVING = 6
| | | CoverscreenWizard
| | | In quale mese ed anno [{NAME OF RESPONDENT}] se ne è andato/a via?
| | | Mese    [{Monthselectbox}]
| | | Anno    _____
| | ENDIF
| |
| | IF CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:IS_LIVING = 6
| | | CoverscreenWizard
| | | Posso chiederle perchè [{NAME OF RESPONDENT}] se ne è andato/a via dalla famiglia? Perchè...
| | | Leggere a voce alta le opzioni sotto
| | |
| | | (una casa di riposo o residenza assistenziale fornisce tutti i seguenti servizi ai propri residenti:
| | | distribuzione di medicinali, assistenza e supervisione personale (non necessariamente da parte
| | | di infermieri) disponibile 24 ore al giorno, stanza e pasti.)
| | | 1. La relazione con un componente della famiglia è terminata
| | | 2. [{NAME OF RESPONDENT}] è andato/a in una casa di riposo o residenza assistenziale
| | | 3. Per qualche altro motivo
| | ENDIF
| |
| | IF (Interview in nursinghome)
| | | CoverscreenWizardNursingHomeOthersPage
| | |
| | | Lo so che questo è un argomento difficile di cui parlare, ma volevo sapere se è deceduto
| | | qualcuno che era parte di questa famiglia nel mese di [{MONTH}] del [{YEAR}].
| | |
| | | INTERVISTATORE: Se nessuno dei componenti della precedente famiglia viene menzionato,
| | | segnare l'opzione 5.
| | |
| | | 1. Sì, qualcuno che era parte di questa famiglia nel mese di [{MONTH}] del [{YEAR}] è
```

| | | deceduto.
| | | [{list of other members in household}] |
| | |
| | | 5. No, nessuno che era parte di questa famiglia nel mese di [{MONTH}] del [{YEAR}] è
| | | deceduto.
| | |
| | | LOOP cnt: = 1 TO NUMBER OF OTHER DIED RESPONDENTS
| | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:SORRY**
| | | Sono davvero dispiaciuto che [{NAME OF RESPONDENT}] sia venuto/a a mancare.
| | |
| | | Avrei bisogno di rivolgerle alcune domande per essere sicuri di avere le informazioni corrette
| | | riguardo a [{NAME OF RESPONDENT}].
| | |
| | | 1. Continua
| | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:NAME**
| | | Il nome di [{NAME OF RESPONDENT}] / [{LASTNAME OF RESPONDENT}] è scritto
| | | correttamente?
| | |
| | | INTERVISTATORE: Se il nome non è scritto correttamente, si può inserire quello corretto. Il
| | | cognome è opzionale.
| | |
| | | 1. Sì, il nome è corretto
| | | 5. No, il nome è scritto in maniera differente
| | | _____
| | | Nome proprio Cognome (opzionale)
| | |
| | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:GENDER**
| | | [{NAME OF RESPONDENT}] è [{GENDER}]?
| | | INTERVISTATORE: Annotare il sesso dell'intervistato/a dal nome (chiedere se incerti).
| | | 1. Maschio
| | | 2. Femmina
| | | **CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:RELATION_TO_CV_R**
| | | Osservando il cartellino 1, in che rapporto era questa persona con Lei?
| | | INTERVISTATORE: Per "suocero / suocera" si intende un genitore del coniuge o compagno/a
| | | attualmente convivente con l'intervistato/a. Altri "genitori acquisiti" (ad es. genitori di un
| | | precedente coniuge o compagno/a dell'intervistato/a) devono essere indicati come "altri
| | | parenti".
| | |
| | | 1. coniuge o compagno/a
| | | 2. coniuge o compagno/a
| | | 3. figlio/a
| | | 4. genero/nuora
| | | 5. genitore
| | | 6. suocero/a
| | | 7. fratello/sorella
| | | 8. nipote (di nonno/a)
| | | 9. Altro parente (specificare) _____
| | | 10. Altra persona non parente (specificare) _____
| | | 11. ex-coniuge o ex-compagno/a
| | |

```
| | | IWER: Per favore, confermare che {{NAME OF RESPONDENT}} è {{RELATION}} dell'intervistato
| | |
| | | Questo è corretto
| | | Questo non è corretto
```

```
| | |
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:BIRTH
| | | {{NAME OF RESPONDENT}} {{VERB}} nel mese di {{MONTH}} del {{YEAR}}. E' corretto?
| | |
| | | 1.Sì, il mese e l'anno di nascita sono entrambi corretti.
| | | 5.No, il mese e/o l'anno di nascita non sono corretti.
| | | Il mese di nascita è {{Monthselectbox}}
| | | L'anno di nascita è _____
| | | 9.Non lo so / rifiuto
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:WHEN_DECEASED
| | | Potrebbe per favore dirmi in che mese ed anno {{NAME OF RESPONDENT}} è venuto/a a
| | | mancare?
| | |
| | | Mese    {{monthselectbox}}
| | | Anno    _____
| | | ENDLOOP
| | | STOP ASKING OTHER RESPONDENTS
| | | ENDIF
| | | IF (SelectRespondentIsDeceased)
| | | CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:WHEN_DECEASED
| | | Potrebbe per favore dirmi in che mese ed anno {{NAME OF RESPONDENT}} è venuto/a a
| | | mancare?
| | |
| | | Mese    {{monthselectbox}}
| | | Anno    _____
| | | ENDIF
| | | ELSE
| | | CVRespondentLivesHerePage
| | | Lei vive in questa famiglia?
| | |
| | | INTERVISTATORE: Una famiglia è costituita da tutte le persone che
| | | - vivono nella stessa abitazione (utilizzando la stessa porta d'ingresso) e
| | | - condividono le spese di casa o di solito consumano assieme i propri pasti.
| | |
| | | Eccezioni:
| | | gli ospiti paganti (persone che affittano una stanza) non sono considerati componenti della
| | | famiglia, anche se possono a volte aver cenato con il padrone di casa. I figli che vivono assieme ai
| | | loro genitori all'indirizzo dei genitori o i genitori che vivono assieme ai loro figli all'indirizzo dei
| | | figli verranno considerati componenti della famiglia anche se non condividono le spese e non
| | | mangiano assieme. Componenti della famiglia temporaneamente assenti verranno considerati
| | | come componenti della famiglia se non hanno un'altra abitazione principale, hanno mantenuto
| | | legami economici con la famiglia e la loro assenza NON DURA da più di un anno.
| | |
| | |
| | | 1. Sì
| | | 5. Nessuno (delegato)
```

```
| |
| | CHK: (StillInHousehold = 5) Per favore, tornare alla precedente domanda e selezionare una
| | persona che vive nella famiglia. Il delegato deve rispondere alle domande nel Reperimento
| | (Coverscreen) come se fosse la persona selezionata.
```

```
| |
| | CoverscreenWizardNewCVRespondentPage
```

```
| | Mi può fornire alcune sue informazioni personali?
```

```
| | INTERVISTATORE: Per favore chiedere il nome, il mese e anno di nascita, e il sesso.
```

```
| | Nome      _____
| |           Nome proprio   Cognome (opzionale)
| | Mese     {{monthselectbox}}
| | Anno     _____
```

```
| | Sesso
```

- ```
| | 1. Maschio
| | 2. Femmina
```

```
| | CoverscreenWizardNewMembersPage
```

```
| | In quale mese ed anno Lei è venuto/a a vivere in questa famiglia?
```

```
| | Mese {{monthselectbox}}
| | Anno _____
```

```
| | ENDIF
| | ENDLOOP
```

```
LOOP cnt: = 1 TO NUMBER NEW RESPONDENTS
```

```
| | CoverscreenWizardNewMembersPage
```

```
| | Vive qualcun altro in questa famiglia?
```

```
| | INTERVISTATORE: Una famiglia è costituita da tutte le persone che
| | - vivono nella stessa abitazione (utilizzando la stessa porta d'ingresso) e
| | - condividono le spese di casa o di solito consumano assieme i propri pasti.
```

```
| | Eccezioni:
```

```
| | gli ospiti paganti (persone che affittano una stanza) non sono considerati componenti della
| | famiglia, anche se possono a volte aver cenato con il padrone di casa. I figli che vivono assieme ai
| | loro genitori all'indirizzo dei genitori o i genitori che vivono assieme ai loro figli all'indirizzo dei figli
| | verranno considerati componenti della famiglia anche se non condividono le spese e non mangiano
| | assieme. Componenti della famiglia temporaneamente assenti verranno considerati come
| | componenti della famiglia se non hanno un'altra abitazione principale, hanno mantenuto legami
| | economici con la famiglia e la loro assenza NON DURA da più di un anno.
```

- ```
| | 1. Sì, ci sono più (nuovi) componenti familiari
| | 5. No, non ci sono altri (nuovi) componenti della famiglia
```

|
| IF CoverscreenWizardRespondentConfirmationPage:IS_LIVING = 6
| | **CoverscreenWizard**
| | {{first name of respondent to be checked}} {{NAME OF RESPONDENT}} se ne è andato/a via dopo
| | la nostra ultima
| | visita. Lei conosce il suo indirizzo?
| |
| | INTERVISTATORE: Cercare di ottenere quante più informazioni possibili. Se un indirizzo è
| | sconosciuto o solo parzialmente conosciuto, aggiungere le informazioni che si possono
| | raccogliere.
| |
| | Via + numero _____
| | CAP + città _____
| | Numero/i di telefono _____
| |
| ENDIF
|
| IF NewMember = 1
| | **CoverscreenWizardNewMembersPage**
| | Mi può dire il nome, il sesso, il mese e l'anno di nascita di questa persona?
| | Nome _____
| | Nome proprio Cognome (opzionale)
| | Mese {{monthselectbox}}
| | Anno _____
| |
| | Sesso
| | 1.Maschio
| | 2.Femmina
| |
| | **CoverscreenWizardNewMembersPage**
| |
| | In quale mese ed anno Lei è venuto/a a vivere in questa famiglia?
| |
| | Mese {{monthselectbox}}
| | Anno _____
| |
| | **CoverscreenWizardNewMembersPage**
| |
| | Osservando il cartellino 1, in che rapporto era questa persona con Lei?
| | INTERVISTATORE: Per "suocero / suocera" si intende un genitore del coniuge o compagno/a
| | attualmente convivente con l'intervistato/a. Altri "genitori acquisiti" (ad es. genitori di un
| | precedente coniuge o compagno/a dell'intervistato/a) devono essere indicati come "altri
| | parenti".
| |
| | 1. coniuge o compagno/a
| | 2. coniuge o compagno/a
| | 3. figlio/a
| | 4. genero/nuora
| | 5. genitore
| | 6. suocero/a
| | 7. fratello/sorella

| | 8. nipote (di nonno/a)
| | 9. Altro parente (specificare) _____
| | 10. Altra persona non parente (specificare) _____
| | 11. ex-coniuge o ex-compagno/a
| END IF
ENDLOOP

Pop up

IWER: Per favore, confermare che {{NAME OF RESPONDENT}} è {{RELATION}} dell'intervistato

LOOP cnt: = 1 TO NUMBER OF DECEASED RESPONDENTS

|
| **CoverscreenWizardProxyPage**
|
| C'è qualcuno che può dare alcune informazioni riguardo all'ultimo anno di vita di {{NAME OF
| RESPONDENT}}?
|
| 1.Sì, ci sono alcune informazioni sul delegato per {{MEMBER OF HOUSEHOLD}}.
| 8.Il delegato per {{MEMBER OF HOUSEHOLD}} è uno dei componenti della famiglia conosciuti:
| 9.Il delegato per {{MEMBER OF HOUSEHOLD}} non è nessuno dei componenti della famiglia
| conosciuti.
|
| Nome _____ _____
| Nome proprio Cognome (opzionale)
|
| Sesso
| 1.Maschio
| 2.Femmina
|
| Via + numero _____ _____
| CAP + città _____ _____
| Numero/i di telefono _____ _____
|
| 5. Nessuna informazione sul delegato per {{MEMBER OF HOUSEHOLD}} può essere recuperata.
ENDLOOP

Summarypage

INTERVISTATORE: Verificare le informazioni con l'intervistato/a. Se qualcuna delle informazioni non è corretta, per favore tornare indietro e inserire le informazioni corrette nell'apposito campo.
(Andare indietro usando